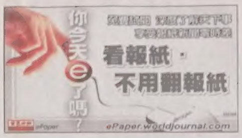
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5
JUN 23 2011



世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com

50¢ PER COPY

12287

世界日報 每份只售 50¢ (限大多倫多地區)

中華民國一〇〇年/2011年6月22日 星期三 WORLD JOURNAL WEDNESDAY, JUNE 22, 2011 農曆辛卯年五月二十一日

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247

ALL RIGHTS RESERVED

猩猩月球漫步 上網一夕暴紅

焦點 → A3

加州亞裔婦 涉微波爐殺女

美聞 → A8

郵局停擺 衝擊移民申請

為爭取時效 有人捨近求遠赴美遞件 換發楓葉卡遇罷工潮 有一個月寬限期

【多倫多訊】加拿大郵局上周宣布強制關門歇業以來，全加郵務大停擺已造成移民申請人的不便。有移民業者表示，無論申請移民或申請公民、換發楓葉卡的業務，都受到很大程度的衝擊；部分申請人為爭取時效，寧可跑到美國境內遞件。

加拿大順達投資移民集團總裁江文珊21日指出，最近就有幾位客戶的案件受到影響。她幫一位中國留學生透過安省PNP提名計畫，一年內成功取得了移民資格，而這位申請人也在大學畢業後，順利找到一份工作，讓遠在中國老家的父母感到欣慰。「但卻發生郵政罷工事件，令其完成移民申請手續只差最後一關，讓這位女孩暫時無法圓滿達成自己的夢想」。

後來在江文珊的建議之下，那位申請人通過到美國水牛城辦理相關手續，才解決了問題。

江文珊稱，一般而言，移民申請的郵寄辦理只能使用加拿大郵政這個管道，且要等15天左右才能收到，然而若申請人親自帶著護照等文件前往美國水牛城辦理最快，有機會當天領取。為了怕郵件往來的過程受到延誤，於是該名申請人決定親自到美國水牛城跑一趟，還好申請美國簽證的過程還算順利，上網訂了幾天酒店，租了一部車，向老闆請了幾天假，省吃儉用，花了幾百元左右，總算把事情搞定。倒是剛拿到G2駕照的她，第一次開這麼遠的車，第一次獨自一個人住酒店，令父母捏了一把冷汗。

江文珊並說，自從郵政罷工開始後，她就收到不少求助電話，當中有留學生、技術移民、也有投資移民的申請人。有些投資移民，因為送件的資料含有大量的個人隱私及財務資料，擔心資料遺失或外洩，打電話中表達憂慮的心情。她認為，這種擔心其實不必要，郵政工人罷工通常不會造成正在郵寄中的資料遺失。此外，還有一些其他的國際郵遞公司仍在照常工作，他們的服務既安全又有保障。只不過寄過去時，如果沒有附上速遞回郵信封，移民局寄回來的時候，還是會以一般普通的郵遞方式處理。所以她提醒大家，想盡快收到郵件，要記得附上回郵信封。

曾任加拿大移民難民局主審法官的江文珊說，加拿大移民部這次的反應也很快，就在郵政全面罷工之後的第二天，移民部馬上在官方網站上宣布緊急處理措施，特別是楓葉卡快要過期的人，如果剛要辦理就遇到郵政停擺，可以有多達一個月的寬限期（grace period），讓申請人在郵政正常運作後，有一些緩衝時間可以處理。她還提醒楓葉卡持有人要注意自己的楓葉卡是否已過期，或即將過期，最好未雨綢繆，提早做好準備。

相關報導見A9

郵局罷工對各行各業都造成巨大影響，只有退休金、牛奶金等支票仍照常遞送。上圖為郵差正在發送政府福利金支票。順達投資移民集團總裁江文珊（右圖）指出，最近許多移民申請案件受到影響。 （加通社、本報資料照片）

多市違規停車 擬收附加罰款

告上法庭鑽漏洞？ 一旦罪名成立 多繳12.75元

【多倫多訊】多倫多市政府為了嚇阻那些想逃避支付違規停車罰款的司機，最近建議開徵附加罰款。

目前，不少因為違規停車而遭開罰單的司機，動輒上法庭挑戰罰單。他們一是寄望於開罰單的市政執法員無法出庭作證，便能不戰而勝；二是即使被判罪名成立，也可以從法官那裡貪點便宜，因為法官通常都會將懲款額削減一半。

針對這些司機的心理，市政府官員建議，以後一旦被法官判決罪名成立，要在原來的罰款額上，再加上12.75元的附加罰款，使那些人不敢再不管有理還是無理，隨便就走法律管道。

但市府官員同時建議，減少在殘障者停車位違規停車的罰款，由現行的450元降低至300元，因為市府認為300元的罰款額已有足夠阻嚇作用，不必過度懲罰違規者。

多倫多市每年向個人和商家開出約280萬張違規停車罰單，其中約30萬7000張會入稟法庭抗訴。多倫多市政府指出，處理停車罰單的法律程序相當昂貴，一個專門處理交通違規案件的法庭，一年大約可審理3000宗案件，這樣的法庭每年的支出達100萬元，而且市政執法員出庭作證又是一大筆開銷。

中國物價漲 美商品變貴

編譯中心 綜合21日電

從1990年代初開始的十多年來，因為中國和其他開發中國家的低工資工人加入全球經濟，和生產大批廉價產品輸往美國，使美國的通貨膨脹率下降，但由於現在中國國內的需求增加、工資上漲、原料和石油價格上升，以及人民幣升值，使中國的物價和外銷產品價格都上漲，造成了美國的通貨膨脹壓力，美國許多普通進口產品，從鞋子到汽車零件到珠寶的價格都更貴了。

華爾街日報報導，美國的進口產品價格，不計石油，在過去20年呈現下降後，有了歷史性的轉變，過去兩年上漲了8%，若計算因全球需求增加和中東緊張造成的高石油價格，則上漲幅度更高。

中國出口產品價格上升，人民幣值也扮演了一個角色，華府一直敦促人民幣升值和鼓勵中國國內消費，過去六年人民幣值上升28%，疲弱美元有助於美國出口商，但更強勢的人民幣和中國內需增加造成的成本上升，使美國的消費者歡迎的產品價格上揚。

價格變化最明顯的是衣服和鞋子，根據勞工部的資料，美國衣服的價格過去17年來，有13年都下降，但現在零售商和衣服、鞋子製造商警告說，他們計畫在秋季漲價4%到6%。一個主要的因素是棉花價格大漲，這部分是由於開發中經濟體的需求造成的，美國衣服的價格在5月截止的12個月內上漲了1%。

前聯邦準備理事會主席葛林斯潘曾說，「中國的制止通膨力量開始消退，更大的通膨壓力正在凝聚」。過去數十年中國工人大量從鄉下到工廠做工，使工廠成本降低，但現在因一胎化的影響，勞工不足，工人要求更高的工資和更好的工作，有些工廠的工資已調到四年前的一倍，工廠自然把成本增加的一半轉嫁給外國買主。

多市貧困率上升 居全國第二

2009年收入報告顯示 大城市貧困人口增加 中型城市明顯減少 溫市仍高居榜首

加通社

渥太華21日電

加拿大統計局（Statistics Canada）上周發布的一份關於2009年全國收入報告顯示，大城市的貧困人口持續增加，而中型城市儘管同樣受到經濟衰退的衝擊，窮人數量卻顯著減少。

像溫哥華、多倫多及滿地可這樣的大都市，貧困率遠遠高出全國平均水平，而中型城市魁北克城和維多利亞在過去十年，生活在貧困線以下的人口出現大幅下降，明顯低於全國平均水準。

在無家可歸者與貧困人口組織工作的科瑞克（Mike Creek）稱，這種趨勢並不令人驚訝，因為在較小社區生活，如果身為窮人或無家可歸的流浪漢往往成為被指責的對象，所以導致很多人捲起鋪蓋遷移到大城市，因為在這些地方能提供更多的庇護所、工作機會和服務。

這份報告是統計局首次公開在經濟危機時期的全國收入水平狀況。總體看來，經濟衰退阻礙對抗貧困的力度和進程，在過去十多年全國貧困線以下的人口呈穩定下降態勢，而目前的經濟危機造成貧困人口又有所回升。

2009年全國貧困人口占9.6%，較之2008年的9.4%與2007年的9.2%有所增長，但還遠遠低於1996年的貧困高峰15%。

自1990年中期以來，全國城市的貧困人口都有所減少，但安省溫莎是個例外，主要是由於汽車製造業的不景氣所致。

溫哥華的貧困率一直高居全國榜首，低收入人群在2000年占17.8%，而2009年這個數字略微下降至16.9%。多倫多在排名榜上位居第二，2000年的貧困率是12.4%，而2009年數字顯示為13.2%。再其次是滿地可，2009年貧困率為13.1%，儘管較之2000年的19.7%有很大下降。

中型城市的貧困率則直線下降，魁北克由2000年的15.7%降至2009年的4.9%；維多利亞由2000年的16.2%降至2009年的6.3%。

如此看來，較小城市的貧困人口驟減，大城市則成為窮人的吸鐵石。分析人士表示，造成這樣的局面原因很多，有推動和拉動因素的雙重作用。

與科瑞克看法類似，移民組織智庫美翠基金會（Maytree Foundation）主席博特賓（Alan Broadbent）也表示，與小城市相比，大都市往往有完善的救濟項目，譬如救濟食品發放服務等，容易成為窮人的「聚集地」。

加拿大統計局報告顯示，大城市因能提供完善的救濟服務，往往吸引貧困者聚集。（加通社）

美日戰略目標 聯手制中擴張

特派員劉永祥

華盛頓報導

美國與日本兩國外長及防長21日在華府召開安保協商會議，並公布了雙方共同戰略目標，未來將共同抑制中國軍力的擴張。

鑒於中越、中菲間的南海爭端日趨緊張，共同戰略目標還強調「遵循國際準則」和「通過遵守航行自由的原則維護海洋安全」尤為重要，並明確要求中國停止妨礙他國船隻通行。

據共同社報導，美日共同戰略目標強調「將敦促某些國家不追求及部署可能給地區安全帶來不穩定因素的軍事力量」。聲明雖然並沒有點名，但明顯擺出牽制中國軍力擴張，聯手對抗中國的姿態。

這是兩國自2005年2月以來首次全面修改共同戰略目標。中國2011年度的國防支出比2005年度增加約1.5倍。日本外交消息人士透露，美、日一致認為「地區安全環境趨於嚴峻」。

根據共同戰略目標，雙方「將在中國軍事近代化及相關活動方面，進一步加強信賴關係」，通過擴大軍事交流來提高「開放度」、進一步提升國防支出等方面的「透明度」，以期能消除有關軍事擴張的擔憂。

此外，美日共同戰略目標還指出，雙方「將就促成稀土等重要資源及原材料的供給多樣化展開對話」，並譴責中方自去年9月發生尖閣諸島(中國稱釣魚島)海域撞船事件以來採取了限制稀土對日出口的措施。

考慮到2005年有關中國大陸與台灣關係的戰略目標相關表述引發中方的抗議，21日的共同聲明對兩岸關係的改善與進展表示歡迎，並強調這是美日的共同戰略利益。

這項由美國國務卿喜萊莉．柯林頓、國防部長蓋茲，與日本外相北澤俊美及防衛大臣松本剛明發出的聯合聲明指出，美日將合作確保日本安全，並強化亞太地區的和平與穩定；兩國將合作因應影響兩國的各種可能情勢，嚇阻北韓挑釁行動，透過六方會談達成北韓無核化。

猩猩月球漫步 網路暴紅

編譯組

卡加利21日電

卡加利動物園九歲大猩猩左拉（Zola），現在成了網路上「紅猩」，這隻有著與生俱來舞蹈才能的年輕猩猩，因卡加利動物園將其可與麥可傑克森媲美的舞姿貼上YouTube，而一夕暴紅。

兩年前，與另外三隻年幼大猩猩一起由紐約布朗克士動物園移居卡加利的左拉，一向有以跳舞自娛自樂的愛好，但牠的扭腰擺臂、旋轉、倒退行走「月球漫步」等獨門絕技，則是在網上公諸於世後，才令世人驚艷。而且，在YouTube配上音樂後，更令人覺得這位「紅猩」猶如麥可傑克森在跳霹靂舞。

卡加利動物園是在本月17日將左拉的舞蹈短片傳上YouTube，短短72小時內，點擊數達到1萬5000餘次。

紅牌舞猩 大猩猩左拉跳霹靂舞，一鳴驚人。（YouTube）

美Medicaid合格者 暴增300萬

美聯社

華盛頓21日電

衛生福利部評估未來健保成本的統計專家指出，歐巴馬總統的健改法將來可讓數百萬名中產階級的民眾，也享有為照顧窮人近乎免費的醫療補助計畫(Medicaid)。專家是在內容複雜的健改法完成立法程序後，才發現這項問題。

衛生福利部負責長期成本評估的官員指出，這項規定將影響提前退休人士，亦即讓年收入達6萬4000元的夫婦，仍可享有Medicaid。

由於這項異常規定，將在2014年導致符合申請Medicaid資格者，暴增300萬人。聯邦醫療保險首席保險統計師佛斯特說：「這項規定實在很不合理。」

當局官員和民主黨資深國會議員指出，這項規定並非漏洞，而是在針對認定誰可依據健保新法獲得健保成本的協助時，為簡化規定的努力；而未來將只有一項國家政策，取代過去繁雜的規定。

加州120議員 遭主計長停薪

州議會未完成平衡預算案 江俊輝依法採取措施 招致不滿

編譯中心

綜合21日電

加州主計長江俊輝(John Chiang，見右圖，美聯社)21日表示，州議會15日通過的州預算案既未完成也未達到平衡，不符合選民要求，因此他決定直到通過平衡的州預算案前，停發所有120位加州議員的薪水。他這項決定也招來眾多批評。

自從州長布朗否決民主黨以多數票通過的州預算案以來，江俊輝對州議員是否能領薪的態度備受關注。江俊輝表示，州預算案通過的預算支出為897億7500萬元，但收入為879億餘元，仍有18億5000萬元的赤字。

他說，「我們詳細審核近期通過的預算案，發現計算錯誤、錯計入與未完成的項目，數據加算起來就是不對。州議員將在向州長提交平衡的州預算前不得領薪。」

州議員對江俊輝的決定迅速回應。洛杉磯民主黨州眾議員加托說：「我終止了在私營領域成功的職業之路轉為公職，如今我必須向妻兒解釋，因為一名官員要拿我們的薪水作秀，所以我領不到薪水。加州已正式淪落為香蕉共和國，由單一的政府機構掌控所有人的薪資。我想知道，如果一名法官不同意他們的決定，州主計長是否也會扣押法官的薪資。」

加州選民去年11月通過25號提案與2004年通過的58號提案，明定州議會可簡單多數票通過平衡收支的預算案，但同時若無法在限期前通過州預算案，議員薪水與每日差旅生活津貼將扣除不發。

結果在15日限期前，民主黨主控的州議會好歹以優勢通過預算案，但轉眼就給布朗州長給否決。江俊輝依法扣發議員薪水。

州眾議會議長派瑞茲就江俊輝的決定發表聲明說：「雖然我尊重主計長遵照州憲法規定實施的決定，但我認為他的決定是錯誤的。我仍堅持，州議會達到州憲法規定的職責，在截止日期前完成了任務。」他還說，州眾議員會將在未來數日內，採取額外的預算行動。

世界銷量冠軍的綠蜂膠
第1牌 POLENECTAR®
巴西極品綠蜂膠 BRAZIL GREEN PROPOLIS
MADE IN BRAZIL 巴西原裝
巴西綠蜂膠作用宏大，但必須正貨方為有效

製造商：巴西聖保羅市 Apiario Polenectar Ltda. Sao Paulo, SP
加拿大總代理：加美科研製藥 416-298-1226
總經銷：標叔貿易 416-298-6789
各大超市、參茸藥房、成興海味、康加美健康禮品專賣店有售

外盒頂部有此圓形透明1字貼紙，方為真品正貨
GMP海外工廠執照 (Site License#300421)
第1牌軟膠囊 NPN # 80013149

安全第1 提防假貨水貨
加拿大政府實施的「天然健康產品法例」，所有被列入天然健康產品，都要有產品本機關執照，才可在市面發售：(一)政府發出的天然產品編號 (Natural Product Number 簡稱 NPN)
(二)要有政府發出的海外工廠執照 (Site License)
……天然產品編號 (Natural Product Number，簡稱 NPN) 80011256及海外工廠執照 (Site License) #300421 的巴西綠蜂膠產品，質量是百分百的保證。

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
陣雨	陣雨	陣雨	陣雨
19~23℃	18℃	18~23℃	18~21℃

昨日股匯市

台股	↑ 23.42	8,621.04
多指	↑ 205.62	13,063.32
道指	↑ 109.63	12,190.01
標普	↑ 17.16	1,295.52
那指	↑ 57.60	2,687.26

加元	
美元	1.0284
台幣	29.6824
港幣	8.0114
人民幣	6.6489

聯邦想令郵局復工 反對黨不滿

法案的薪資漲幅低於資方提議 保守黨政府挨轟偏袒資方、剝奪工人權利

新民主黨領袖林頓昨天在國會質詢政府即將頒布的強制復工法案。（加通社）

加通社

渥太華21日電

總理哈珀21日稱，聯邦政府將頒布的強制郵政工人復工法令中，包含薪資上調等內容，這是合理公道的解決方案。反對黨對保守黨擬將武斷頒布法令則大為不滿，批評該復工法令明顯偏袒加拿大郵局一方。

經過郵政工人工會領導的數個城市輪番罷工後，郵局上周宣布強制關門歇業（lock-out）。

資方最新的提議包括2011年、2012年、2013年薪資漲幅各1.9%，2014年薪資漲幅2%，但在政府的強制復工法案中，郵政工人2011年薪資漲幅1.75%、2012年漲幅1.5%，2013年和2014年漲幅均為2%。

郵政工人工會稱，由此可見，政府開出的薪資條件比加拿大郵局還要低，明顯帶有懲罰性質，並且這種做法剝奪了郵政工人爭取更好待遇的權利。

聯邦新民主黨領袖林頓表示抗議說，這項法案發出一個危險信號，如果工人不接受資方條件，政府便會插手強制其順從。政府固然要以加拿大整體經濟為重，但也要考慮到公平對待工人，否則必將傷害全體工人的權益。

哈珀對法案中的薪資內容未做出解釋。

郵局勞資雙方21日繼續談判。勞工部長萊特稱，這項復工法令部分作用便是要打破陷入僵局的對話。

哈珀四度揮刀 改革參院

編譯組

渥太華21日電

總理哈珀改革參議院行動再度發動，21日向國會提交主要內容為縮短任期、支持由選舉產生參議員為主要內容的參院改革案。

可是，由民主改革事務國務部長阿派歐提交的這項參議院改革法案，預期將遭到一些省政府的反對，或許在參議院內也會受到抵制。如魁北克省長莊社理明言，如果聯邦政府未與省級政府商討，便自說自話推出參議院改革法案，魁省不惜與渥京政府對簿公堂。安大略、卑詩和沙斯卡其旺等省則主張，乾脆廢除不倫不類的參院。

這是哈珀的保守黨政府第四度試圖改革參議院，但此次也是哈珀政府首次以大多數政府身分推行參議院改革。阿派歐表示，不會允許反對黨或者法院阻擋這次參議院改革。

根據這項參議院改革法案，2008年10月以後獲委任的參議員，最長的任期為九年。如果未滿九年便離任，以後再獲委任為參議員，累積任期最長也不得超過九年。現行的參議員滿75歲時必須退休的規定維持不變。

哈珀政府指出，國會有權單方面更改參議員任期，不需要修改憲法，如國會在1965年將參議員年齡上限改為75歲，而以前參議員是可以終身擔任的。

參議院改革法案又提議由各自選舉各自的參議員，例如可以在市選、省選時附帶舉行參議員選舉。但是即使是選民選出來的人，是否能當參議員，最終還是由總理說了才算數。

新民主黨和自由黨均反對保守黨政府的參議院改革法案。

新民主黨領袖林頓建議，透過公投決定參議院的存廢。他說：「解決辦法就是問問加拿大人，他們是否需要參院。在花費金錢、時間展開辯論前，問一下加拿大人，他們到底想要什麼。」

自由黨領袖李博表示，此事最終會由加拿大最高法院裁決，「參院是由加拿大憲法的孩子，不屬於哈珀，而是屬於國會。」

總理哈珀昨天再度推出參議院改革法案。（加通社）

新消費品安全法上路

衛長：保障加人健康

記者邱晓宇

多倫多報導

經修正的「加拿大消費品安全法」（Canada Consumer Product Safety Law），於20日起正式生效。修正過的法案賦予聯邦衛生部長要求不安全產品直接下架回收的權力，但汽車產品及零組件、食品、藥品不在法案約束範圍內。

聯邦衛生部長阿古魯佳葛（Leona Aglukkaq）在昨日舉行的電話會議中表示，新法的目的是要透過完成的立法程序，避免由於不安全產品所發生的危險及意外事件，以保障加拿大人民的健康與生命安全。

阿古魯佳葛同時說，新法中大大提高了商業責任，以確定製造商不會製造出具有潛在危險性的產品。然而消費者在維護大眾消費安全中，也扮演著重要的角色，除了提醒消費者要遵照指示說明來使用產品，更鼓勵民眾舉報因消費產品所引發的相關意外或傷害。

舊的「加拿大消費品安全法」，是聯邦政府於40年前為確保民眾消費安全所立的法案。有鑑於產品製造過程、原料、技術等不斷創新，為因應實際須求，聯邦政府在六個月前即透過網路或直接溝通的方式，要求產業界代表、製造商瞭解並遵守新法，其中的項目有報告產品意外事件、持續的紀錄與書面資料、產品安全資訊、包裝與產品標示、商業廣告等。

聯邦衛生部指出，新法賦予衛生部長可下令直接下架的不安全消費產品，包括兒童玩具、家庭用品、運動商品等，且可要求製造商與進口商提供研究、檢測及安全報告，但在舊法中，政府部門僅可與廠家協商使不安全產品下架。

此外，除了汽車產品及零組件、食品、藥品不在管理範圍內，健康食品、中醫藥品、寵物動物等也都是由包括食品與藥物法（Food And Druds Act）等其他法令管理。

對於一般市民喜愛在假日前往的跳蚤市場（flea market）或車庫售賣（garage sale）所販售的古玩或舊商品，阿古魯佳葛在電話會議中亦明確表示，這類商品也不在管理範圍內。她說，新的「加拿大消費品安全法」的立法精神之一，在於發現問題並追查來源，以防止錯誤再發生，但跳蚤市場和車庫售賣的商品難以追溯來源。

挪用G8撥款？ 騎警調查聯邦

編譯組

渥太華21日電

因為有人舉報哈珀政府在八大工業國（G8）峰會之前將5000萬元撥款挪用於一位內閣部長所屬選區，皇家騎警正就此展開調查。

本月9日提交國會的審計報告已作出結論，後來亂花在保守黨議員暨內閣成員甘禮民（見下圖，加通社）選區的那5000萬元經費，是哈珀政府以不實資訊在國會蒙混過關的。前自由黨籍國會議員簡寧絲也就此向皇家騎警舉報，並於上周與騎警面談一小時。

簡寧絲21日表示：「我感覺他們對此事非常認真，他們想要知道是否存在有意誤導國會的證據。」

在上月2日大選中落選的簡寧絲，在大選期間便尋求司法機構對此事展開調查，因為在今年4月洩露的審計報告草稿即已透露，哈珀政府移花接木，將本來應用於解決邊境交通堵塞問題的政府撥款，轉用於甘禮民的選區一些項目。簡寧絲說，5月24日收到皇家騎警的來信說，她舉報的事情已由皇家騎警商業罪行處承辦；在聯邦審計報告公布的翌日，即本月10日，三名皇家騎警成員便約她面談。

皇家騎警未立即對此事作出回應。

此事要從2009年11月說起，當時哈珀政府向國會提交為解決邊境交通堵塞問題，請求增加撥款8300萬元，保守黨政府未告訴國會，其實想從這筆撥款中拿出5000萬元用於甘禮民選區所在的安省派瑞灣一莫斯科卡地區，儘管該區離開加美邊境有300公里遠。

審計報告批評聯邦政府沒有用恰當的文件解釋，為何將聯邦的撥款如此慷慨地給予安省派瑞灣一莫斯科卡地區的32項基礎設施項目，雖然政府解釋說這是為了改善八大工業國峰會會場周圍的環境，但有些工程項目離開會場有一小時車程。

現在擔任國庫局長的甘禮民曾辯解，所有基礎設施建設項目都是由他所屬選區的六個市鎮長提出的，並最終從中選定32個項目，因此「一點都沒有神秘之處。」

在野黨則紛紛譴責政府為了讓甘禮民可以收買選區民心，偷偷設立行賄基金。

候診時間進步有限 健保系統拿B

加通社

渥太華21日電

國內一個醫療專家和全國性醫療組織聯盟指出，由於對慢性病患的安置方式不當，令實際治療所需的病床不夠，使得加拿大醫院系統問題越來越多。

這個名稱叫做「候診時間聯盟」（Wait Time Alliance）的組織於21日公布年度報告，將加拿大醫療健保系統的表現評分為「B」，因為某些特定治療項目的候診時間的確有所縮短，不過報告中同時指出，在精神病院、急診處、腸胃科診療和其他一些項目上，整個系統還是問題重重。

聯盟主席班南表示，在花費了十年和數十億元經費後，加拿大民眾在涵蓋面甚廣的其他重要治療項目上，候診時間依舊相當長，上述報告中的數據顯示，整個系統僅勉強維持運作，還是有太多病人為了等候治療焦慮不已，而一直無法獲得適當的醫療服務。

該報告指出，大部份省份在包括癌症治療、心血管疾病、電腦斷層掃瞄檢驗、關節更換和視覺復原，該五種由政府於2004年選出的特定治療項目方面，都能小幅度縮短候診時間，但由於有太多慢性病患占用原來規畫做為其他治療用途的病床，導致急診室過於擁擠，許多病情嚴重病患無法及時得到治療。

該報告評估說，由於錯誤安置一名慢性病患占用實際治療所需病床，將使急診室在一小時內得拒受約四名病人，同時亦使急救員皆忙於處置慢性病患，很多手術也得在最後一分鐘取消，因為缺乏術後恢復所需病床。

該報告結論建議政府在居家照顧、及提供更多家庭護理專業人員方面增加挹注經費，尤其是在加拿大人口逐漸老化及慢性病益加普遍之際。

TOMMY TAI REAL ESTATE LTD. BROKERAGE
TOMMY TAI MORTGAGES INC.
TT IMMIGRATION CANADA INC.
Irene Tai 朱華卿 Sales Representative
Cell: 416-710-3888
Bus: 905-279-2228
E-Mail: irene.tai@hotmail.com
網址: www.tommytai.com
各類住宅，工商投資，買賣租賃
物業管理，房屋貸款，忠誠服務
歡迎買家
誠徵賣家
*近密市市中心，高級公寓出售 $229,000
辦理商業移民，楓葉卡(P.R.Card)，公民卡。
誠徵：地產經紀、移民經紀、貸款經紀

任何保險需求…
好鄰居代理人都幫得上忙
想知道：
汽車、房屋、人壽、商業…等保險
詳細內容，請立即與我聯絡，
我們在您左右。

Kitty M. Lai, CFP, CLU
91 Rylander Blvd., Suite #202
Scarborough, ON. M1B 5M5
Bus: 416-281-6164
有個好鄰居 STATE FARM INSURANCE 日日好安心

羅偉光
駕駛
國、粵、英語
專教大多市各地區
急考
排期特快
新車足鐘盡責
專業經驗G1,G2
負責人：JOHN LAW
TEL:(416)580-9328

Academy for Mathematics & Science
八折 暑期班 精心設計課程
☑改善及提高學習水平 ☑10天專攻Grade 8升Grade 9預習
☑為新學年作好準備
☑10天微積數學練習 ☑英語寫作技巧訓練
查詢: 905-882-2213
9019 Bayview Ave. Unit 2B

世界日報 World Journal
香港瞭望
每週二～六刊出

暴動者道歉 民眾怒：不夠

醫護人員痛責 道歉者心口不一 商家、保險局將向破壞者索償

【溫哥華訊】溫哥華市中心暴動至今已一星期，許多暴動參加者已經被捕、自首或是道歉，但民眾對這群暴徒的憤怒並未平息，認為他們的道歉「並不足夠」。此外受損的商戶和卑詩保險公司表示，不排除向暴動者求償。

由於許多暴動參加者似乎完全不理會其惡行遭到拍攝，結果暴動後他們的照片和影片流傳全世界，被認出者難計其數，部分人士已經選擇出面自首，但難以平憤，例如水球選手柯提雷（Nathan Kotylak）全家都遭到威脅，倉皇搬離住家避風頭。

另一名本拿比華裔鄺姓（Tim Kwong）青年涉及燒車被網民認出，他現已自首並發表道歉聲明，亦鼓勵其他參加暴亂者自首。但一名於醫院工作的急診室護士則痛責鄺男，認為他只是把一串道歉的語句串在一起，並非他真的感到抱歉。

該名護士指出，對鄺姓男子而言，其所作所為看似僅僅將一輛車推倒和點火，但對醫護人員而言，卻是爆滿的急診室，以及一位因為吸入汽車焚燒釋出的毒氣而引發氣喘的女孩。

該護士以「你們」統稱包括鄺姓男子的所有暴動者，指出「你們以為只是參加了一場打鬥，但急診室人員看到的是因試圖阻止暴動而被踢傷的年長婦女、爸爸鼻子被打傷的四歲女童。」對於鄺姓青年以及其他暴動者的道歉，護士說他們忙了一晚後在早晨7時半回家，看到了許多義工自願上街清掃的街道，認為這些人的品格是暴動者一輩子也達不到的。

有憤怒的護士以鄺姓青年（圖圈）為代表，指責暴動者的行為，非真正的道歉。圖為鄺姓青年燒車的一刻。（本報資料照片）

除了民眾對於暴動者高度憤怒，損毀的商家可能也不會放過他們。據溫市中心商業促進會（DVBIA）統計暴動造成56間店面受損，其中不少人劫掠時被拍下清楚面貌，落網應屬於遲早的事。

當中損失達100萬元的倫敦藥房（London Drug）表示握有至少200幅清楚影像，將會向暴徒提出民事訴訟。

卑詩汽車保險局表示暴動造成至少100輛汽車受損，該局也將會向破壞者提出民事訴訟。

羅品信（左）和朱小蓀兩年多以來保持良好的合作默契，會否因為這次暴動而有所改變，對兩人關係是一大考驗。

（本報資料照片）

溫市暴動誰負責？

警局、市府、省府還是聯邦

記者 朱冠華

溫市警察局長朱小蓀21日顯得火氣很大，一封看似對內，實則對外的備忘錄，將媒體和批評者臭罵了一頓，不難看出一哥在暴動後所面對的壓力。一場暴動的發生原因，確實不應該由警局作為單一負責單位，但三級政府又該由誰負責呢？或許到最後，唯一的答案就是讓暴徒負上法律責任吧。

暴動過後，溫市警局遭到應變力不足或是調度失當等指責，但平心而論，市警局其實做得不差，約三個小時就控制住局面（雖然有商戶稱玻璃是在五小時後被打破）且有傷沒死，警方多保持高度克制，至今尚未聽聞有路過者遭警員打傷的情況。

事件演變至今，溫市警遭質疑最嚴重的就是「警力資源不足」，有報導稱當晚僅有500名警員面對10萬人，若在紐約或是倫敦，至少會有1200至1500名警力應付當晚情況。但說到資源，則又牽扯上警局的老闆，也就是溫市政府，更何況讓市府做出讓10萬人在喬治亞西街上看球的決定，被批評為是一個錯誤。

對此市長羅品信自然也有滿腹委屈，畢竟10萬人看球本來也是好意，市府又出電視又出人，為的都是吸引本地和外地球迷來到溫哥華觀賽和同歡，對於促進溫哥華的商業和觀光業都大有好處。

問題是商戶和食肆賺到的錢裡只上繳給HST，市政府沒辦法直接拿到好處，卻要負擔龐大費用，換做哪個城市哪怕也是受不了。要省府負責，但大家是來看「溫哥華肯奈克斯隊」比賽，而非「卑詩肯奈克斯隊」，省府目前宣布會負責暴動獨立調查費用，只怕已是仁至義盡。

省府難負責，更遑論聯邦政府了，畢竟加拿大內有諸多球隊，盡要聯邦一一負責也不太公平，但既然有政府官員和國會議員也穿了肯奈克斯球衣和高喊：「Go Canucks Go」，哪或多或少也該做點事吧，例如立法確認參與體育暴動的最低刑期，畢竟大批球迷在溫哥華消費中的HST，可都是交給聯邦政府啊。

綁架中國留學生 溫煥文罪名成立

【溫哥華訊】2009年一名中國留學生在溫市中心遭綁架勒索案，隨著第四名，也就是最後一個綁匪遭裁定罪名成立後，全案正式結束。

案發於2009年2月14日，當時19歲，來自新疆在UBC就讀的彭飛（譯音），在煤氣鎮一家夜總會的停車場遭多名華裔男子持刀威脅綁架，其後五天被禁錮在一個房間內，綁匪要他致電回中國向家人勒索100萬元，否則將會斬下他的手及挑斷腳筋。

不過他在中國的父母始終沒有付贖金，並透過第三者向加拿大警方報警，綁匪見不得逞唯有放人，但強迫受害人賣掉他的奔馳汽車及拿走款項作為贖金。受害人獲釋後，警方即展開調查及拘捕五名男子並控告其中四人。

其中三名綁匪王志齊（Zhi Qi Wang，譯音）、于洋（Yang Jason Yu，譯音）及張光（Guang River Zhang，譯音）早前承認綁架、非法禁錮及勒索三項罪名；而第四名綁匪溫煥文（Huan Wen Wen，譯音）否認控罪，但在20日經環境證供確定後裁定罪名成立。

保釋期間持械 何定國再遭訴

【溫哥華訊】華裔富商何定國被控於2008年12月28日深夜非法禁錮應召女郎及持有槍械等八項罪名，今年2月在保釋候審期間，又因持有管制類武器彈簧刀在列治文被捕，案件將在明年由列治文省級法庭審理。

何定國涉嫌於2008年12月28日深夜，一名應召女郎女子在向的寓所內激烈反抗後逃出並受傷，並由鄰居救起，事後他被控非法禁錮、傷人及非法持有槍械等八項罪名，二年多以來開庭多次，警方經過長時間調查，於2009年9月底將何定國逮捕，但准以10萬元交保。

就在案件逐漸被遺忘時，近期又傳出他在今年2月12日因持有管制類武器彈簧刀，在列治文被捕後隨即獲釋，列治文省級法院將在明年審理此案。而他之前被控的八項罪名，溫哥華省府法庭將在7月15日作審前聆訊，10月11日正式開庭審理。

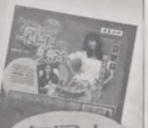
現年58歲的何定國是香港已故大慈善家兼英美煙草公司創辦人何英傑次孫，1984年移居加拿大，2002年創立國寵航空公司（Harmony Airway s）而聲名大噪，不久因航空業不景氣於2007年4月宣布重整停飛。

官司纏身的華裔富商何定國。（本報資料照片）

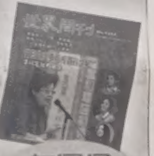
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房
■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房
■附有中、西式餐廳

美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報
周末更精彩



每周六
隨報附送



每周日
隨報附送
查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報
World Journal

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
國際中華賓士技師
TONY鄧主理
20多年原廠汽車維修經驗
精修歐洲、日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
165 CENTRE ST. EAST
RICHMOND HILL
ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢
海空貨運承攬
工商進出口
貨運承攬・保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 李信慧小姐
台北：(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高雄：(07)330-7360 鍾惠蘭小姐
上海：(021)6508-8826 ex.22 劉瑞艷小姐
深圳：(0755)8229-5433 孫熙潔小姐

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
買輪胎，到城市車行！
代理各家名牌輪胎，
Michelin, Toyo, Cooper
買4條Michelin, $70 rebate
要修車，到城市車行！
保證質量，價格公道！
905-597-7668
416-938-2258
Mon.-Fri. 9:00am-6:00pm.
Sat. 9:00am-2:00pm.
395 Red Maple Rd.
Richmond Hill L4C 6P3

Chinese Family Services of Ontario
華人家庭專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299 (國,粵,英語當值社工)
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9 a.m.-5p.m., 星期二、四 9 a.m.-8:30 p.m.
電郵查詢：info@chinesefamilyso.com

Counselling Services
心理輔導
青少年領導小組 (Youth Leadership Group)
•教導青少年怎樣處理不同的問題：家庭問題/暴力，學校適應的問題，沉迷電腦，吸煙，吸毒，酗酒，性取向
•年齡界限15-24歲
•粵語及英語
(內容絕對保密)

Immigration Settlement & Adaptation Program
移民安居服務 諮詢及轉介,安居輔導,有關安居服務的填表及中英文翻譯(免費)
■更換楓葉卡、入籍填表
■各種福利、托兒、公共房屋、法律援助申請
「了解你的權利─安省勞工法須知」講座
日期：7月8日（星期五）2:00-4:00pm
免費派發安省科學館入場換領券（派完即止）（請致電查詢或報名）
Citizenship and Immigration Canada / Citoyenneté et Immigration Canada
Ontario TORONTO
United Way Toronto / United Way of York Region

新移民、兒童 最容易遇溺

救生協會示警 將推出八種語言版本「求生泳術示範短片」 提供高風險人士參考

【多倫多訊】游泳雖被視為加拿大最普遍的夏季活動，但統計數字顯示，對進行水上活動的人士而言，夏季是最危險的季節。加拿大救生協會指出，5歲以下兒童和新移民的遇溺風險較高。協會希望對這兩類人士多加關注，並宣布推出多項新計畫與工具，以配合這些高風險人士的需要。

加拿大救生協會（Lifesaving Society）21日發布的2010年全國溺水死亡報告顯示，較之2009年，兒童溺水死亡將近翻一番，並且這個數字正逐年遞增。

2010年全國水中意外死亡的案例為404起，而2009年這個數字是368。安省的死亡數字最高，其次是魁北克省、卑詩省、紐芬蘭省暨拉布拉多。

救生協會公共教育總監拜爾斯（Barbara Byers）指出，最令人關注的是，五歲以下兒童的遇溺數字由2009年的14宗飆升至2010年的22宗。

她並稱，遇溺是導致兒童死亡的第二大主因，往往只需短短10秒便能導致死亡。每當在水邊活動時，父母和監護人應時刻注意並與幼童保持在兩呎距離之內，以保安全。

該協會估計，約有一半本國兒童從未接受傳統的游泳訓練，這是導致溺斃的重要原因。

拜爾斯說，人們往往低估水的力量，甚至一些人對掌握游泳常識和技能毫無認知。在安省，幼童溺水事件大多數發生在院中的游泳池，因為水對幼童具有天生的吸引力，並且即使兒童在毫不具備游泳技能時，也不懼怕下水遊玩，因此家中有泳池的家長要特別留心關好房門，以免釀成悲劇。

她並指出，新移民的遇溺風險比土生加拿大人高，尤其那些在加國生活不足五年的人士。該會去年進行的一項研究顯示，新移民與土生加拿大人比較，不會游泳的機率高四倍。

救生協會宣布今夏推出求生泳術示範短片，當中會清楚介紹三種基本求生游泳技能，包括翻入深水、踏水一分鐘及游泳50米，這些初步的游泳技能讓大家在不幸墜入深水時可以自救。為時三分鐘的示範短片備有八種語言可供選擇，包括英語、法語、國語、粵語、北印度語、旁遮普語、泰米爾語及葡萄牙語，並可於YouTube觀看。另有30秒的宣傳片和1分鐘的版本會經有線電視台在全國播放。

救生協會指新移民和兒童最容易溺斃。圖為協會成員與身穿救生衣的兒童在記者會上。（圖：主辦單位提供）

高血壓、高壓力群體 持續擴大

加通社

多倫多21日電

加拿大統計局（Statistics Canada）21日發布的最新報告顯示，60%的加拿大人稱身體狀況「很好」或「非常棒」，但高血壓和高壓力群體卻成為關注焦點，因為這個群體一直在持續擴大。

這份2010年「加拿大社區健康調查」（2010 Canadian Community Health Survey）中的數據，是在對全國6萬5000名民眾進行訪問後而收集到。

報告表明，年齡在12歲以上的受訪者中，有17%的人稱被診斷患有高血壓。這個數字較之過去十年呈穩步增長的勢頭。其中，報告首次出現男性與女性高血壓患者比率相當的結果，而在過去的研究中，女性的比率往往高於男性。

罹患高血壓的風險隨年齡增長而變大，而且如果對高血壓不加以控制，還往往導致心臟病及中風發作。

研究顯示，肥胖者中有三分之一患有高血壓，而體重正常的人中僅有15%患病。

與此同時，承受著不同種類壓力的人群數字也出現增長。15歲以上的受訪者中有24%的人稱，大多數時候都感到極為或相當有壓力，而這個數字在2008年是22%。女性更容易感受到壓迫感，尤其是年輕女性。總體來看，有四分之一的女性稱感到壓力極大，而男性這個數字是22%。35歲至50歲年齡層的人群尤為脆弱，約有30%的人表示感覺日常生活有壓力。

在醫療護理方面，12歲以上的的受訪人群中，有15%聲稱沒有固定的治療醫生，但82%的人則表示有固定的看病地點，譬如walk-in 診所。

這份報告中還收集了其他30多項健康指數，包括基於身高和體重的身體質量指數（Body Mass Index，BMI）。

分析師稱，根據BMI的數據衡量，全國的肥胖者或體重超標者占52%，這個數字創下歷史最高紀錄。

報告還顯示，12歲以上的受訪人群中每天或偶爾抽菸的比例是21%。其中從2008年至2010年間，男性菸民增長1%；而女性抽菸者則由19%下降至17%。

年齡在20歲至24歲的女性中，有57%的人從不抽菸，而在2003年這個數字是41%，由此可知，這個年齡段抽菸女性出現顯著減少。

此外，報告還首次發現，12歲以上的受訪者對水果蔬菜的消費有所下降。每天食用水果蔬菜超過5次的人占43%，較之2009年下跌3%。其中，約有50%的女性有食用大量水果蔬菜的習慣，而男性中這個數字僅是36%。

最新數據顯示，2010年加拿大高血壓和高壓力的人口數字繼續增長。（加通社）

安省倫敦市一青年 面臨一級謀殺控罪

加通社

多倫多21日電

警方21日逮捕了多倫多今年第24起兇殺命案的嫌疑人。

死者Andrew Stewart 6月16日在多倫多西北地區被發現遭人槍殺而死，身上多處中彈。

涉案嫌疑人是安省倫敦市居民Fayad Shamir Moursalien，現年26歲，21日下午3時半左右被警方逮捕，面臨一級謀殺的控罪，他將於22日上午首次出庭應訊。

混凝土塊脫落 市府檢修嘉甸拿

【多倫多訊】市府工程人員21日沿著湖濱大道（Lake Shore Blvd.）對嘉甸拿快速道路底部進行檢查，因為20日下午一塊重達4500公克的混凝土塊，無預警的掉落到湖濱大道上，險些砸到過往的汽車。

市府工程暨道路處副處長內洛表示，混凝土塊掉落在湖濱大道介於巴佛士街（Bathurst St.）和當內基路（Dan Leckie Way）之間路面上，該處人員21日會對嘉甸拿快速道路進行敲擊聽音檢驗，如果鐵鎚敲擊混凝土的回音清脆，表示內部結構紮實；但假如回音沈悶，這即顯示有可能掉落。內洛並指出，嘉甸拿公路結構仍很堅實，只有路底表面有薄薄一層會散落。

內洛亦指稱，嘉甸拿快速道路經過長期使用後仍需整修，目前市府工程暨道路處會定期檢查，通常每一年都會清除一次底部遭浸蝕的混凝土塊，及固定和機動進行檢查。

省府派護士加強衛生服務 福特再投反對票

【多倫多訊】多倫多市長福特不接受省府出錢派兩名護士到多市執行加強公共衛生任務，20日再度罕見的在市府執行委員會上投下反對票。

福特在成員廣泛支持他的執行委員會上持反對意見已非首次，上次同樣是反對省府提出的一項衛生政策，該措施也不需要市府出錢，最後福特在2月份這項44票贊成、只有他一人反對的決議中，不得不同意由省府提撥經費，鼓勵市民接受HIV和梅毒篩檢。

市府衛生委員會主席、市議員費良（John Filion）指出，省府原規畫指派兩名護士，一名安排服務新移民，以降低慢性病罹患比率，另一名將安排到低收入居民社區宣導公共衛生。

市議會預算委員會及市府衛生局幕僚曾建議增加該局預算17萬元，以安置這兩名護士，而這筆追加預算將由省府全數提撥，不過福特在執行委員會上質問說，市府將來要如何長期負擔這兩名護士的開銷，雖然市府衛生局官員解釋省府將長期撥款，不會只有這一次，但福特仍然示指稱，他要無限期擱置這項議案。

馬林：非法秘密授予警方戰時執法權 嚴重侵犯民權

安省調查官抨擊省府偷偷摸摸

編譯組

多倫多21日電

多年來安省政府內偷偷摸摸的文化在不斷增長，登峰造極之作，便是去年6月G20峰會期間，依據二戰時期制定的過時法律，不當秘密授予警方戰時執法權，這便是安省調查官馬林在其年度報告中作出的結論。

他在報告中繼續說：「我的部門發現的政府問題，我們每年從成千上萬沮喪的省民那裡聽到的問題，幾乎總是與省政府偷偷摸摸和不夠透明有關。」馬林再度嚴厲抨擊安省政府，不當、甚至可能是非法秘密授予警方戰時執法權，導致G20峰會舉行期間在多倫多實行戒嚴法，從而嚴重侵犯了民權。

在之前的G20峰會調查報告中，馬林便已指出，省府和警方在引用二戰時期制定的那項法律時，有意誤導民眾，使他們誤以為，警方有權要求任何接近距離G20峰會警戒柵欄五公尺之內的人出示身分文件，事實上這項法律只適用於進入警戒柵欄內的人。他21日在年度報告中又以此為例，說明政府增加透明度有多麼重要。他指出，在G20峰會悄悄引用戰時法律不是特例，不透明的問題有一連串，如房地產實值評估公司（municipal peoperty assessment corportion）、對安省彩票局作弊問題、安省特別調查組（SIU），都存在這樣的弊病。

馬林尤其感到，專門負責調查警察辦案期間發生民眾傷亡事件的SIU存在根本性的問題，這個機構應該將其調查結果向公眾公開，並每年提交報告。他再度呼籲，賦予調查官調查接受省政府撥款機構的權力，因為每年都接到將近2000項民眾投訴，可是因為那不是省政府直屬機構，安省調查官奈何不了他們。

馬林公布年度報告，指責省府慣於偷偷摸摸。（CTV）

TRENTWAY-WAGAR

每日 專線旅遊巴士服務

•紐約市 New York City
•水牛城 Buffalo
•亞特蘭大市 Atlantic City
•基秦拿市 Kitchener/劍橋市 Cambridge
•康和市 Cornwall
•格林斯比 Grimsby
•京士頓 Kingston
•美國東部各主要城市
•滿地可 Montreal
•華盛頓 Washington
•咸美頓 Hamilton
•尼加拉瀑布 Niagara Falls
•尼加拉賭場 Casino Niagara Falls
•聖嘉芙蓮市 St. Catharines
•彼得堡 Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281
每天8班車回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661

專業服務 往返各大城市

富華 汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD
品質車廠 信用保證 貫誠服務 三十七年
37 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service
修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理．引擎保養．保險賠償．噴油防鏽．安全檢查
保險公司指定汽車修理廠．安省交通部指定驗車車廠
■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗豐，服務好
■修理期間，免費新車備用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備
■保證100%原廠顏色
車身修理及噴漆專業維修各國名車
No1

24小時拖車服務
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
905-472-4500

41307

天仁冷泡茶 夏日添涼意

喝健康 溶出精華少咖啡因 喝美味 新鮮甘甜不苦澀

【多倫多訊】炎炎夏日，喝一杯冷泡茶，隨時做好體內環保，享受纖活自在。天仁茗茶「急沏冷泡茶」獨創長條形茶包，能使茶葉快速均勻釋出，簡單的一瓶礦泉水，即可享用新鮮味美的冷泡茶！

據天仁介紹，茶葉一直以來都是由熱水沖泡，然而冷泡方式，才更能將茶葉中的精華溶出，進而成為一種「健康茶道」。藉由冷泡的方式，不但能夠消除油膩、生津止渴，經實驗證明，以冷水泡茶更能降低茶葉中咖啡因及單寧酸的溶出，加上在冷水中茶葉本身小分子帶甜味的胺基酸先溶出，冷泡幾乎沒有泡熟泡壞泡出澀味之餘，反而更能彰顯茶的回甘之味：因為茶葉中的咖啡鹼減少，從而使胃酸的分泌不增加，因此喝過冷泡茶的人不但不會覺得胃部不舒服，反而更能細品茶香。

天仁綠茶及綠茶粉系列，也很適合冷泡法。綠茶中的茶多酚，能夠抗癌、防老、維持窈窕身材、減肥、還能降血壓及預防心臟病。天仁強調，其出品的綠茶粉系列，完整保留綠茶中的精華，搭配豐富膳食纖維，天天喝、天天輕鬆，讓身體隨時嗜纖，泡出自己的纖活動感！

健康茶飲冷泡法，完整釋出茶中菁華，也因水溫低，咖啡因溶出量少而不苦澀，冷藏後更加清香甘甜，對於喝茶有顧慮咖啡因刺激的人，是一種非常好的泡茶方式。詳情請洽：905-305-0165或天仁茗茶各門市。

健康茶飲冷泡法，完整釋出茶中精華，不但能清除油膩、生津止渴，更能達到體內環保，享受纖活自在。（圖：業者提供）

信廣來教授 訪多會好友

香港中文大學新亞書院院長，前多倫多大學士嘉堡分校校長信廣來教授，於日前返多市短訪，社區友好特設宴歡敍。

圖為（前排左起）香港經貿處副處長蕭顯揚夫婦、信廣來教授夫婦；（後排左起）文錫輝、林綺荃、梁煥釗、趙慧泉、梅偉思、黎宏俊於宴會上合影。（圖：主辦者提供）

加中會計師協會 探討礦業投資

【多倫多訊】加中專業會計師協會（Canadian-Chinese Professional Accountants Association-CCPAA）將於8月13日上午9時30分在Sheraton Parkway Toronto North Hotel & Suites舉辦「礦業一投資加拿大的焦點」研討會暨加中專業會計師協會2011年年會，歡迎各界人士參加，查詢或報名請瀏覽網站www.ccpaa.ca，或致電：647-242-4388（Allen），647-219-2198（Jimmy）查詢。

該協會表示，隨著全球經濟復甦的節奏加快，和中國經濟的蓬勃發展，礦產資源與能源成為經濟發展的焦點。近年來，中國對加拿大的礦業收購項目非常活躍，成為投資加拿大的熱點。此次研討會旨在進一步幫助中資企業了解加拿大礦業，熟悉和利用投資服務機構的專業知識，以便更好地發掘和把握礦業投資商業機會。該研討會廣邀有意來北美發展的中資企業、中資服務機構和已在北美投資的中資企業負責人，並邀請加拿大區域的投資銀行、律師、稅務專家，和企業代表進行專題演講，並與參會代表進行交流。

研討會將圍繞著礦業為主題，從估值、財務報告、法律和稅務等方面為參會者介紹投資礦業的重要環節和要點。最後將由加中礦業企業管理層代表論壇推向高潮，來自加國礦業企業的代表將從買家、賣家和投資銀行的角度介紹礦業投資的經驗。另外CCPAA安省分會將在午餐時間舉行理事選舉大會、抽獎及聯誼活動。

大統華第20店開張

●大統華超級市場第20家分店於日前在烈治文山9625 Yonge Street隆重開業。開幕儀式除了有特別的剪綵儀式外，還有舞獅助興。大統華超級市場總裁李羅昌鈺（右）及Loblaw Companies首席財務總監Sarah Davies於醒獅前合照。（圖：業者提供）

慶祝國慶
新旺角體育聯歡

【多倫多訊】新旺角廣場為了慶祝加拿大國慶日將於7月2日（周六）上午11時至下午5時在美食中心舉辦一連串民間體育聯歡活動，項目包括：乒乓球、太極系列、踢毽子、跳繩大賽、棋壇大挑戰。此外，還有腹肌輪、啞鈴、抖空竹、呼啦圈等活動，凡參加任何一項活動者均可獲禮品乙份。歡迎任何中國民俗運動表演獻藝，欲報名者請電：416-706-0318（Peggy），或網上報名：fashionpath@yahoo.com。

當日將由加拿大楓葉龍文化協會率先13省國旗上台，萬錦市第23童軍旅團升加拿大國旗領唱國歌，屆時將邀請萬錦市區域議員Gordon Landon出席開幕剪彩，揭開各項健康體育活動的序幕。

嘉賓表演包括：基宏太極拳學院弘揚太極示範、雙人踢毽花式表演及介紹踢毽子基本五個動作等，歡迎各界人士踴躍加入。費用全免。

新旺角廣場地址：8360 Kennedy Rd. Markham（HWY 7夾Kennedy）。

補強英文
華諮處暑期開班

【多倫多訊】華諮處將於暑期開辦「青少年英語初級班」，課程將加強學生的英文文法、寫作及口語表達。上課時間為7月6日至29日（逢周三及周五）上午10時至12時。

地點：仕嘉堡華諮處移民資源中心，美蘭大道2330號（Sheppard Ave. E. & Midland Ave.）。有意參加者必須在6月30日前接受程度測試。

名額有限，詳情及報名請電：416-292-7510內線130(李小姐)。

鹿闖民宅 卑省1人遇襲重傷

「產後雌鹿具侵略性 女子重創渾身鮮血送醫」「受重傷野鹿衝進旺市快餐店 警員予以人道毀滅」

【卑詩金巴利訊】卑詩東南內巴陸小鎮金巴利（Kimberly）一名女子在自家後園遭一頭雌鹿襲擊嚴重受傷送院。

金巴利皇家騎警發言人表示，遇襲女子當時正準備遛狗，突然一頭鹿闖入她家的後園及猛攝她。

女子遇襲後的尖叫聲，驚動了一名剛好駕車經過的男子福克斯（Travis Fooks），他馬上下車救人。

他表示，遇襲女子渾身鮮血，身體多處受傷，最長一處傷口長達10吋，衣服幾乎全遭撕破，躺在地上奄奄一息，兩隻小狗則被她壓著。

福克斯其後協助趕跑這頭鹿，但牠不久後又跑過來，此時還有另外一頭鹿在附近虎視眈眈，女子的鄰居則手持鏟子戒備。當福克斯致電報警等候警察到來期間，兩頭鹿仍在附近徘徊試圖再次闖進來

騎警發言人指出，遇襲女子當時並沒有做錯，相信是這頭鹿剛誕下小鹿致變得具侵略性，尤其是當有狗隻出現時會覺得是個威脅。他呼籲民眾要小心提防，特別是遛狗的時候。

【多倫多訊】一隻野鹿21日下午破窗而入，衝進旺市（Vaughan）的一家快餐店。約克郡（York Regional）警方說，這隻鹿由於受了重傷，警員只好開槍將其人道毀滅。

警方表示，警員下午5時許接到報案趕到基爾街（Keele St.）與麥堅時少校街（Major Mackenzie Dr.）街角的地鐵三明治快餐店（Subway restaurant），看到驚慌失措的顧客和一隻重傷的鹿。在判斷該鹿難以救治後，當場在堂內將其射殺。處理此事件的警員說，以前從未處理過這類事件，看到野鹿闖入店堂，還不得不予以人道毀滅，「很不尋常」。

目擊者說，當時三明治快餐店內有不少顧客，突然之間一隻鹿衝破玻璃櫥窗後跌落店堂內，店裡的人都驚叫起來，店堂內一片混亂。等塵埃落定，人們才看到一隻渾身是血的鹿躺在地上掙扎，似乎想要爬行。

當地居民說，基爾街與麥堅時少校街一帶是已充分開發的地區，周圍住宅和商業區遍布，其間只有零星樹林存在，可是從未見到有野鹿出沒。

最近這段時期，野鹿在多個城鎮的居民區或商業區頻頻現身，甚至還發生居民遭野鹿攻擊的事件。（網路圖片）

13年老店 耀榮酒樓停業

圖與文

本報記者

位於3601 Victoria Park Ave.的耀榮酒樓自6月9日（星期四）起停業關門。

該酒樓是經營逾13年的一家老店，老闆倪恩輝說，由於經濟不景氣，耀榮酒樓被迫結業，衷心感謝多年來各界好友的惠顧與支持，不便之處還請原諒。

酒樓的大門上貼有業主的通知，內稱耀榮酒樓的租金欠款達17萬元，但倪恩輝表示此說並不屬實，他將於近期舉行公開說明會，屆時將公告詳情。

私人診所亂收費 安省府要管

【多倫多訊】安省政府將採取相關措施，解決私人診所非法收費的問題。加拿大醫生醫療保健組織（Canadian Doctors for Medicare）對此表示支持。

加拿大醫生醫療保健組織主席Danielle Martin認為，安省政府為解決私人診所非法收費做出了表率，其他省份也應採取類似的手段，保護患者免於不必要的醫療收費。

許多民眾都曾抱怨私人診所向病人收取包括會員費、泊車等不必要的費用。部分患者更報告說，他們必須為營養諮詢等服務付款，才可以享受到安省醫療保險（OHIP）範圍內的服務項目。

根據政府規定，將收費服務綑綁在安省醫療保險所保證的醫療必須服務上屬於非法行為，然而加拿大消化內科雜誌（Canadian Journal of Gastroenterology）今年公佈的一項調查顯示，31.7%的患者在私人診所求醫時，被迫繳納額外費用才可以進行結腸鏡檢查。

Danielle Martin表示，私人診所不應在患者最無助的時候非法牟利，而患者有權在診所收取額外費用時說「不」。他也提醒廣大民眾，應當果斷拒絕私人診所提供的不必要的服務。加拿大醫生醫療保健組織呼籲各省政府及聯邦政府，增強相關法案的實施力度，早日解決非法收費這一問題。

夏至 今起降雨轉涼

在淺水池中玩耍的兒童。（本報記者／攝影）

【多倫多訊】多倫多21日迎來一年之中最長的一天：夏至，正式宣告夏季的來臨。昨日最高氣溫達攝氏26度，市民紛紛走到戶外，沐浴在初夏的陽光中。

在位於Don Mills Road與Lawrence Ave路口附近的Don Mills名店街休閒中心，趁著下午的陽光溫暖而不刺眼，許多市民坐在露天咖啡廳裡，一邊在陽光下休息、聊天，一邊品嘗著咖啡和甜點，享受夏日午後的愜意。孩子們在淺水池裡盡情玩耍，小型噴泉在炎熱中帶來陣陣清涼。一些學生騎著單車、帶著書包和課本，來到戶外學習。小區裡呈現著一片祥和景象。

今年夏季正式開始於21日下午1時16分。每年夏至時，太陽運轉到天空中的最高點，陽光直射北回歸線附近。因此，夏至這天，北半球的白晝時間最長。

這一天也是加拿大全國原住民日，多倫多市政廳、Yonge Dundas Square等多處舉行了慶祝活動。

氣象局提醒市民，儘管夏天剛剛到來，但好天氣持續的時間並不長，高溫天氣即將轉涼。天氣預報本周三、周四和周五均有降雨，日間最高氣溫在攝氏21度和24度間徘徊。

士嘉堡老婦 公寓溫泉池喪命

【多倫多訊】士嘉堡一名70多歲的老婦，21日下午意外死於公寓大樓的共用溫泉池（Hot Tub）。

該公寓位於甘迺迪路夾雪柏大道（Kennedy Rd. & Sheppard Ave.）西北角。EMS救護人員稱，當他們接報後立即趕到事發現場，試圖採用生命復甦術挽救老婦生命，但為時已晚，該婦人已在下午4時之前停止呼吸。

警方稱，下午3時左右接到公寓一名房客的求救電話，聲稱在公寓一樓的公用溫泉池中的老婦需要救護。

目前警方正對目擊者進行調查，同時，驗屍官對屍體開始解剖以查證死因。

同一天多倫多還發生一起溺水事件。昨天傍晚，一名少女在安大略湖畔的湖濱公園（Woodbine Beach）游泳時溺水，被救出後已轉到病童醫院（Sick Kids Hospital）救治。

警方稱，該少女下水不久後即開始掙扎，一目擊者報警後，警察在下午6時49分迅即趕到湖濱公園。

當救護人員到達現場後，該少女看似毫無生命跡象。不過，在用生命復甦術救治後，女孩竟死裡逃生，出現脈搏，之後先是被送往多倫多東區綜合醫院（Toronto East General Hospital），晚間9時左右又被轉送到病童醫院，目前狀況有所好轉。

4月老婦遇襲案 嫌犯穿黑衣褲

【多倫多訊】4月12日士嘉堡地區發生一起老婦遭歹徒攻擊案，多倫多警方昨天公布了兩名涉案嫌犯的影像照片。

多倫多警局42分局指出，此照片是由案發地點附近的監視器所拍攝。畫面中顯示兩名嫌犯是膚色為淺黑色的年輕男子，年齡17至19歲、身高5呎10吋至6呎，犯案時分別身穿黑色連帽外套及黑褲。

警方呼籲認識畫面中嫌犯或知道案情者，儘速與42分局或滅罪熱線聯絡。

此老婦人遭兩名歹徒攻擊案，發生在位於Finch Avenue East與Warden Avenue西北角的Bridlewood Plaza購物商場。

案發當時，兩名嫌犯在商場的美食街發生爭執，之後同樣在現場的77歲老婦人遭到嫌犯的攻擊，由於老婦人受攻擊後頭部撞地受傷嚴重，因此被立即送往醫院治療。

國慶海報賽 7歲張紫嫣勝出

主題：傲人往昔 燦爛未來　色彩鮮艷、構圖有趣 獲安省五至八歲年齡組冠軍

【多倫多訊】加拿大國慶海報競賽（Canada Day Poster Challenge）結果日前揭曉，七歲的張紫嫣奪得安省五至八歲年齡組冠軍。

由聯邦祖裔部承辦的加拿大國慶海報設計競賽，分四個年齡組進行，張紫嫣（Maggie Zhang）在五至八歲年齡組中獲得全省冠軍。張紫嫣現就讀於烈治文山市的Trillium Woods Public School二年級，師隨王华學習繪畫。

今年海報比賽的主題是「加拿大，傲人的往昔，燦爛的未來」（Canada: A proud past，a bright future！）。張紫嫣的海報設計色彩鮮艷，構圖極富童趣，畫面活潑可愛，包含了多種元素，有人物、動物、歷史和地理，各種元素相互穿梭，緊緊圍繞一個中心：加拿大國旗。

加拿大國慶海報設計比賽始於1987年，每年都有不同的主題。凡年齡在5至18歲之間的加拿大學生都可以參加。比賽的目的是鼓勵年輕的加拿大人，更多地了解加拿大的歷史和文化，並以加拿大為榮。

七歲的張紫嫣獲國慶海報競賽安省五至八歲年齡組第一名。

（圖：王华畫室提供）

世界台灣商會聯合總會長盧起箴等人拜訪多倫多分會。左四為盧起箴，左五為林金益。（記者邱錦宇／攝影）

世界台灣商會總會長訪多

記者邱錦宇

多倫多報導

世界台灣商會聯合總會總會長盧起箴等人，於21日拜會多倫多台灣商會分會。

盧起箴表示，目前全球的經濟重點在亞洲，尤其在「東協自由貿易區」（AFTA）與「兩岸經濟合作架構協議」（ECFA）的框架下，全球六大洲的台商透過多邊自由貿易制度，可以大幅降低成本，減少關稅付出。在這關鍵的時機點，台灣商會聯合總會擔任交流平台的工作，不但向會員提供商業資訊，並協助促進產業與管理部門的聯繫。

多倫多台灣商會會長林金益則指出，在總會長來訪的兩天行程中，大部分都安排與本地的會員舉行會面與座談，最主要的目的除聽取商業資訊及商會未來工作方向，同時希望在透過商業向海外輸出文化與傳統等方面，向全球其他地區吸取經驗。

此次盧起箴等人繼多倫多之後，將前往滿地可參加北美洲台灣商會年會，並與來自北美其他城市的400多位代表進行慈善活動、座談、專題演講等，屆時下一任北美洲台灣商會總會長亦將於26日產生。

第一次抵達多倫多的盧起箴，在昨天拜會多倫多分會時表示，多倫多是個美麗的城市。盧起箴說，愈來愈多的華人豐富了多倫多的人文色彩，相信可預期的未來，商機也會更加向上蓬勃發展。

柳乾命案

8月16日預審會議

【多倫多訊】涉嫌殺害約克大學23歲中國女留學生柳乾的嫌疑人迪克遜（Brian Dickson），21日上午再次以視訊方式提堂，法庭決定8月16日舉行預審會議。

控方律師表示，已經收到包括4000頁文件及口供等案情資料，而辯方律師早在上次開庭時便表示，已對大部分案情資料仔細研讀，他也再次強調其當事人堅稱無罪。

柳乾的父母委託律師林彼得（Peter Linsy）跟進此案審理的進展，並將最新情況通報給受害人家屬。

法庭下次開庭將舉行閉門預審會議，以決定初審的程序。現年29歲的迪克遜被控一級謀殺且一直在押，警方至今仍未公布柳乾的死因。此案發生於4月15日夜間，當時柳乾正與身在北京的男友通過視頻聊天，迪克遜闖進房內後不久，視頻中斷，柳乾在北京的男方設法輾轉報警，但警方趕到現場時，柳乾早已無生命跡像。六天之後，警方拘捕了迪克森。

多倫多警長訪湛山精舍

多倫多市警察局長布萊爾（左四）日前訪問多倫多湛山精舍，受到住持達義法師（右四）的接待。警察局華人社區聯絡主任陳楚樑（左一）隨行。

在五觀堂享受美味素餐後，布萊爾參觀了位於文殊殿的加國五台山大雄寶殿模型，並向達義法師詢問了建築上的細節及文化園區的整體規畫。布萊爾稱讚湛山精舍的成就，並代表多倫多警隊向湛山精舍及達義法師表示感謝。陪同訪問的還有多倫多警政華人顧問委員會共同主席劉偉禧，多倫多警隊處長辦公室督察Stu Eley，警政顧問、加拿大安省潮州會館會長黃明亮及警政顧問劉露菲等。

（圖：多倫多警方提供）

紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
●173間豪華客房
●每樓均有高級套房
●LaGuardia機場接送
●附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

世界日報 新聞最多、最快 廣告效力最宏大 發行最廣
分類廣告 416-778-0888
商業廣告 416-778-0888
訂報 416-778-0888分機247

沒共識 加中氣田開發破局

中石油與加拿大能源曾達成初步協議 但對經營各持己見 經數月談判後選擇終止

編譯組

卡加利21日電

加拿大能源公司（Encana）21日說，與中國石油天然氣公司（PetroChina，中石油）已持續了一年的合作開發頁岩天然氣的談判，因雙方未能在一些重大問題上達成共識，已經在近日終止。

中石油今年春季已同意投資54億元，以取得加拿大能源公司位於亞伯達省與卑省邊界的峻嶺（Cutbank Ridge）頁岩天然氣區的一半權益，以加快這一巨型氣田的開發。

峻嶺油區現在天然氣日產量約為2億5500萬立方呎，已探明的天然氣儲量約1兆（萬億）立方呎，整個區域面積將近25萬7000公頃（1公頃等於1萬平方公尺）。

根據雙方稍早時達成的初步協議，中石油與加拿大能源將成立一家合資企業，雙方各占一半股份。

這家合資公司不僅擁有上述的氣田，還擁有日處理能力7億立方呎的工廠和約3400公里的輸氣管道及相應的天然氣儲藏設施。

可是，在下一步商討如何經營未來的合資公司時，加拿大能源公司說，雙方歷經數月談判，都未能取得實質進展，因此只好終止談判。

像其它天然氣公司一樣，加拿大能源公司受到天然氣價格低落的重大打擊，能得到中石油注資不但能改善財務狀況，而且可以更有效率地去開發氣田。

加拿大帝國商業銀行（CIBC）世界資本公司分析師波特說，與中石油的談判不了了之，對加拿大能源公司股價是個壞消息。

波特在致投資者的通訊中說，他原來預期加拿大能源公司會利用中石油的注資，回購20至30億元的公司股票，並同時藉以維持本身的收支平衡。

波特繼續寫道：「現在加拿大能源仍可能維持收支平衡，但不太可能大量回購自己的股票，而我認為這是很糟糕之事。況且，無法完成談判，對該公司管理的可信度都有負面影響。」

受到此事的影響，加拿大能源公司股價21日在多倫多股市下跌41分，收每股29.06元。

多指飆205點

編譯組

多倫多21日電

投資者大多相信希臘政府能夠通過即將舉行的國會信任表決，降低倒債的風險，從而推動多倫多的S&P/TSX綜合綜合指數21日大幅度回升205.62點，收1萬3063.32點。

希臘國會預定22日上午對總理巴本德里歐領導的新內閣進行信任投票，這不僅是對內閣進行信任投票，更攸關希臘是否能得到歐盟紓困援助金，如果未能得到國會信任，希臘便無法得到歐盟支持，從而成為歐盟第一個倒債國。而且，希臘政府倒債危機會產生連鎖效應，不但拖垮希臘銀行，也會累及歐盟成員國的銀行，由此產生的負面影響甚至將擴散到全球。

但據政情分析師預估，在由300席構成的希臘國會中，巴本德里歐政府擁有超過半數五席的優勢，而信任表決只需要獲得簡單大多數便算得到國會信任，因此可望驚險過關。

希臘政府倒債風險降低，立即令一向被視為避險天堂的美元回軟，美元21日相對世界上大多數主要貨幣貶值，加元更相對美元勁升0.82美分，以1加元兌1.0284美元收盤。

近日接連下跌的多倫多股市能源股20日猛升1.79%，基本金屬股更暴漲3.38%，工業股升1.57%，金礦股同樣告升。

在上市公司方面，在傳出避險基金投資專家鮑森（John Paulson）賣光其擁有的14.13%所有嘉漢林業（TSX：ECA）持股後，嘉漢林業股票遭到拋售，全日易手達6020萬股，股價最終大跌74分（跌幅27.11個百分點），收每股1.99元。在多倫多證券交易所上市的中國民營企業嘉漢林業，因被指財務作假，最近連連暴跌。

龐巴迪新單

韓航訂購30架C系列

編譯組

滿地可21日電

加拿大的龐巴迪航太公司（Bombardier）21日又在巴黎航空展上與數家客戶簽定了出售飛機的新合約，其中最大的合約是韓國航空公司（Korean Air）訂購30架C系列中型客機（C Series jet），是龐巴迪此次最大收穫。

韓航確定先購10架C系列飛機，將來再購10架，同時還擁有10架C系列客機的優先採購權。

韓航規模巨大，擁有136架各型客機、貨運飛機，航線遍及39個國家的112座城市。

龐巴迪商業飛機總裁史考特表示，韓航是亞洲第一家採購C系列飛機的航空公司，這項合約標誌著C系列飛機進入正在高速成長的亞太航空市場。

還在研製過程中的C100系列110至125座飛機，將從2013年開始交貨，130至149座的C300則在2014年交貨。

截止到本月21日，龐巴迪總共取得123架C系列飛機確定的訂單，其中51架CS100、72架CS300。

龐巴迪21日還和澳大利亞的AVWest簽署出售四架Global 7000和兩架Global 8000超長程商務飛機的合約，合約總額為4億美元。

瑞士的商務專機公司VistaJet，也以約6億5000萬元向龐巴迪訂購了10架Global 8000飛機。

新合約到手

龐巴迪與韓航的代表21日在巴黎航展上簽署30架C系列中型客機的售機合約，這標誌著C系列飛機進入正在高速成長的亞太航空市場。

（圖：龐巴迪公司提供）

金融簡訊			2011年6月21日
項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	13,063.32	⬆205.62	12,857.70
紐約道瓊指數	12,190.01	⬆109.63	12,080.38
加幣兌美元	1.0284	⬆0.0082	1.0202
盎司黃金(美元)	1,546.40	⬆4.40	1,542.00
那斯達克指數	2,687.26	⬆57.60	2,629.66
史坦普500	1,295.52	⬆17.16	1,278.36
優惠貸款利率	3%	不定期調整	
央行貼現率	1%	不定期調整	
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

4月零售業績 微幅上爬

加通社

渥太華21日電

加拿大統計局21日發布的數據顯示，加拿大零售業4月份業績相較上個月僅微升0.3%，反映出消費者負擔創紀錄的高額債務，將對加拿大經濟造成負面影響。

國內零售業4月份業績計374億元，比市場專家預估的低，並延續了3月份業績經重算後小跌0.1%的下滑趨勢；市場分析專家指出，國內經濟在第一季度靠著消費者支出增加稍見成長，但4月份數據顯示，消費者購買力將難成為第二季經濟增長的推手。

統計局報告指出，4月份零售量增加0.2%是令外界有少許安慰的正面數據，但整體趨勢從第一季度開始即已走下坡。

市場專家亦指出，高油價及不穩定的天氣，應是造成大部份地區零售業績不夠理想主因；滿地可銀行投資市場經濟專家波特認為，加拿大消費者支出已失去動力，即使尚未抑制消費，但購買慾顯著下降；如以全年度核計，零售業績已從去年底最高時的成長6.5%逆勢跌至萎縮3.6%。

汽車業是對4月份零售業績成長影響最大行業，該行業銷售業績上漲1.7%，加油站業績增長0.5%。

統計局公布的數據同時顯示，家庭可支配收入在第一季度增加到147.3%，已達到該局開始統計該據數迄今的最高水準，而其中債務所占比率亦同樣攀高，且由於油價飆漲，令國內家庭的可支配收入有一大部份消耗在替交通工具加油上面。

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網 北美第一大華文新聞權威
提供最全面的新聞內容 最在地的生活資訊 最多元的國際動態
美加地區新聞 被網持續更新
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
招聘 出租 服務 交易 啟事
世界分類網 · epaper 同步上線
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽 電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

VISAR 國際地產 VISAR 國際商業 VISAR PROJECT 國際發展
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團 專業誠信 全面服務
VISAR GROUP OF COMPANIES INC. SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 WWW.VisarRealty.com info@VisarRealty.com
誠聘地產精英及從業員

VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
業務範圍 工商住宅 商場發展 物業租售 生意承讓 財務集資 創業融資
Paul Jone CRF.FRI. Chairman/Broker of record 鍾恒盛 集團主席
416 880-8882
702 289-0200
Email:pauljonevisar@gmail.com
★化腐朽為神奇★轉危機為商機★過去現在將來★盡在掌握之中★

SKY CITY SHOPPING CENTRE 金鐘城
3250-3278 MIDLAND AVE.
查詢熱線：(416)991-8899
現已入伙啟用，只餘少量單位，歡迎查詢。
商場最大賣點 包攬中國十大名菜食肆
魯、川、粵、閩、蘇、浙、湘、徽、京、滬。
綜合式商場，內有百貨公司、24小時walk-in clinic、spa、髮廊、電腦店……應有盡有。